

Germany-Offenbach: Construction work

OJ S 123/2018 29/06/2018

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Magistrat der Stadt Offenbach am Main, Stadtplanung, Verkehrs- und Baumanagement

National registration number: 06413000

Postal address: Berliner Straße 60

Town: Offenbach

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63065

Country: Germany

E-mail: rabi.mujahed@offenbach.de

Telephone: +49 698065-2802

Fax: +49 698065-2024

Internet address(es):

Main address: <http://www.offenbach.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Energienetze Offenbach GmbH (ENO)

Postal address: Andréstraße 71

Town: Offenbach am Main

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63067

Country: Germany

E-mail: info@energienetze-offenbach.de

Telephone: +49 698060-111

Fax: +49 698060-4809

Internet address(es):

Main address: <https://www.energienetze-offenbach.de>

I.1. Name and addresses

Official name: Zweckverband Wasserversorgung Stadt und Kreis Offenbach (ZWO)

Postal address: Am Wasserwerk 1

Town: Rodgau

NUTS code: DE71C Offenbach, Landkreis

Postal code: 63110

Country: Germany

E-mail: info@zwo-wasser.de

Telephone: +49 61066995-20

Fax: +49 61066995-60

Internet address(es):

Main address: <https://zwo-wasser.de>

I.2. Information about joint procurement

The contract involves joint procurement

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.had.de/online suche_freeeu.html?SHOWPUB=1473-557

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Magistrat der Stadt Offenbach am Main, Rechtsamt

National registration number: 06413000

Postal address: Berliner Straße 100

Town: Offenbach

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Postal code: 63065

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Telephone: +49 6980652976/ +49 698065-2970/ +49 698065-2002

Fax: +49 698065-2549

Internet address(es):

Main address: <http://www.offenbach.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Magistrat der Stadt Offenbach am Main, Rechtsamt

National registration number: 06413000

Postal address: Berliner Straße 100

Town: Offenbach

Postal code: 63065

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

Telephone: +49 6980652976/ +49 698065-2970/ +49 698065-2002

E-mail: vergabestelle@offenbach.de

Fax: +49 698065-2549

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Internet address(es):

Main address: <http://www.offenbach.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Erschließung „Bürger-Ost“ 1. BA

Reference number: VOB 12-2018

II.1.2.

Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Los 1: Beauftragung durch Stadt Offenbach am Main:

Aufbrucharbeiten (ca. 3 200 m²), Erdarbeiten (ca. 25 000 m²), Tragschichten und Asphaltarbeiten (ca. 22 000 m²), Grundwasserhaltung (ca. 570 m), Rohre (ca. 3 850 m) und Schächte (ca. 120 St.), Tiefbau Straßenbeleuchtungsanlage (ca. 3 000 m).

Los 2: Beauftragung durch Energienetze Offenbach GmbH:

Erdarbeiten (ca. 3 200 m³), Bodenverbesserung (ca. 6 800 m²), Kabelschutzrohre (ca. 13 000 m).

Los 3: Beauftragung durch Zweckverband Wasserversorgung Stadt und Kreis Offenbach:

Erdarbeiten (ca. 1 100 m³), Bodenverbesserung (ca. 2 400 m²).

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 5 126 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Angebot hat ausschließlich für alle drei Lose zusammen zu erfolgen

II.2. Description**II.2.1. Title**

Straßenbau einschl. Vorbereitung der Baum- und Pflanzbeete, Kanalbau, Straßenbeleuchtung-Tiefbau

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

45112730 Landscaping work for roads and motorways, 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45233120 Road construction works, 45247110 Canal construction

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 63075 Offenbach am Main Neubaugebiet Bürgel-Ost

II.2.4. Description of the procurement

Aufbrucharbeiten (ca. 3 200 m²), Erdarbeiten (ca. 25 000 m²), Tragschichten und Asphaltarbeiten (ca. 22 000 m²), Grundwasserhaltung (ca. 570 m), Rohre (ca. 3 850 m) und Schächte (ca. 120 St), Tiefbau Straßenbeleuchtungsanlage (ca. 3 000 m).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 4 173 100,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2018 End: 30/09/2019

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.12. Information about electronic catalogues

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Tiefbauleistungen Strom und Gasversorgung

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45231221 Gas supply mains construction work, 45315300 Electricity supply installations

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: 63075 Offenbach am Main Neubaugebiet Bürgel-Ost

II.2.4. Description of the procurement

Erdarbeiten (ca. 3 200 m3), Bodenverbesserung (ca. 6 800 m2), Kabelschutzrohre (ca. 13 000 m).

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 747 900,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2018 End: 30/09/2019

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.12.

Information about electronic catalogues

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Tiefbauleistungen Wasserversorgung
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45232150 Works related to water-distribution pipelines

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE713 Offenbach am Main, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: 63075 Offenbach am Main Neubaugebiet Bürgel-Ost

II.2.4. Description of the procurement

Erdarbeiten (ca. 1 100 m3), Bodenverbesserung (ca. 2 400 m2).

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 208 400,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/09/2018 End: 30/09/2019
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 6a EU, 6b EU VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot

- entweder die ausgefüllte „Eigenerklärung zur Eignung“,
- oder eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise vorzulegen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise.

Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Bedingungen: Angabe mittels Eigenerklärung,

- ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde,
- ob sich das Unternehmen in der Liquidation befindet,
- dass keine Ausschlussgründe gem. § 6e EU VOB/A vorliegen, die die Zuverlässigkeit in Frage stellen,

- dass der Bieter/die Bietergemeinschaft oder einzelne Mitglieder der Bietergemeinschaft in den letzten zwei Jahren nicht gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500

Euro belegt wurde,

- dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde,
- dass das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet ist.

Ab einer Auftragssumme von 30 000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, einen Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150a GewO beim Bundesamt der Justiz anfordern.

Bei Einsatz von anderen Unternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Auch hier werden geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt behält sich der AG vor eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkassen und eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft / des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen zu fordern (gilt auch für andere Unternehmer).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 6a EU, 6b EU VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Der Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren ist entsprechend beigefügtem Formular „Eigenerklärung zur Eignung“ anzugeben.

Angabe, mittels Eigenerklärung,

— des Umsatzes des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Bei Einsatz von anderen Unternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Geforderte Eignungsnachweise (gem. §§ 6a EU, 6b EU VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Es sind mindestens 3 Referenznachweise aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren entsprechend beigefügtem Formular „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen.

Nachweis der Eignung durch:

— Angabe der Zahl, der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit Gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal,

— die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes.

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt behält sich der AG vor zur Bestätigung der Erklärung zu verlangen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug, Eintragung in die Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer (gilt auch für andere Unternehmer).

Bei Einsatz von anderen Unternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Auch hier werden geforderte Eignungsnachweise, die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise vorliegen, zugelassen und anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten Eignungsnachweisen entsprechen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Min. 1 Referenz muss vergleichbar mit dem Auftragsgegenstand sein: Vergleichbar ist die Referenz, wenn sie mindestens folgende Leistungen beinhaltet: Tiefbauarbeiten, mindestens 15 000 m3, Erdarbeiten, Einbau von GFK Baustoffen und Betonrohre als Hauptsammler und Grundwasserhaltung mittels Gleitschienenverbau.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe beigefügte Formulare „Besondere Vertragsbedingungen“, „Zusätzliche Vertragsbedingungen“, „Besondere Ausschreibungs- und Vertragsbedingungen zum JLV 2017 des ZWO“ (nur für Los 3) und „Zusätzliche Vertragsbedingungen für Ausführung von Bauleistungen in der Wasserwirtschaft“ der ZWO (nur für Los 3).

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 02/08/2018 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 02/10/2018

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 02/08/2018 Local time: 10:30

Place:

Herrnstr. 61

63065 Offenbach am Main

Bernardbau, Ausgang D

2. OG, Rechtsamt

Besprechungsraum

Information about authorised persons and opening procedure: Vertreter des Auftraggebers, sowie bevollmächtigte Vertreter der Bieter zu dem Vergabeverfahren. Der Nachweis über die Bevollmächtigung des teilnehmenden Vertreters des Bieters ist vor Angebotsöffnung der Verhandlungsleiterin bzw. dem Verhandlungslei.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zur Abgabe Ihres Angebotes reichen Sie die Unterlagen, schriftlich in deutscher Sprache in einem verschlossenen Umschlag versehen mit der Aufschrift „Erschließung „Bürgel-Ost“ 1. BA, VOB 12-2018, HAD-Ref.Nr. 1473/557“, bei der/dem unter Ziffer I.3 der HAD Bekanntmachung genannten Kontaktstelle ein.

Verweist der Interessent zum Nachweis der eigenen Eignung auf andere Unternehmen, muss er diese mit Name und Anschrift benennen. Der Interessent muss in diesem Fall außerdem nachweisen, dass er/sie auf die Mittel des/der anderen Unternehmen tatsächlich zugreifen kann. Dieser Nachweis erfolgt durch die Vorlage einer Eigenerklärung (Verpflichtungserklärung) des/der anderen Unternehmen(s) in welcher diese(s) sich für den Fall der Erteilung des Zuschlags an den betreffenden Interessent gegenüber diesem/dieser verpflichtet/n, die erforderlichen Mittel während der Auftragsabwicklung zur Verfügung zu stellen.

Wenn beabsichtigt ist, dass Teile der Leistung von Nachunternehmen ausgeführt werden sollen, muss der Nachunternehmer denselben Eignungsanforderungen entsprechen wie der Bieter für den Leistungsteil.

Das Angebot und die in III.1.1 bis III.1.3 geforderten Erklärungen und Angaben sind unter Verwendung der per Download zur Verfügung stehenden Formblätter schriftlich einzureichen. Mit dem Angebot ist die ausgefüllte GAEB Datei auf einem digitalen Datenträger in Form einer CD oder DVD (kein USB Datenträger, Datenspeicher, Festplatte oder ähnliches) mit einzureichen.

Bietergemeinschaften haben mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung unter Verwendung des beim Auftraggeber für die Abgabe eines Angebotes abzurufenden Formblattes abzugeben, in der die Bildung einer Bietergemeinschaft im Fall der Aufforderung zur Angebotsabgabe und eine Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt und berechtigt ist, im Rahmen des Vergabeverfahrens uneingeschränkt im Namen aller Mitglieder der Bietergemeinschaften zu handeln, insbesondere im Fall der Aufforderung zur Angebotsabgabe ein für alle Mitglieder verbindliches Angebot abzugeben, dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Vergaberechtlich relevante Mehrfachangebote auch einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft führen zum Ausschluss sämtlicher betroffener Bieter und Bietergemeinschaften. Ein vergaberechtlich relevantes Mehrfachangebot liegt in der Regel auch im Fall eines Angebotes unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros vor. Die Bildung oder Erweiterung einer Bietergemeinschaft nach Aufforderung zur Angebotsabgabe ist unzulässig und führt zum zwingenden Ausschluss. Dies gilt unabhängig davon, ob sich die Bietergemeinschaft aus mehreren, jeweils zur Angebotsabgabe aufgeforderten Bietern oder bislang nicht am Vergabeverfahren beteiligte Unternehmen bildet bzw. solche einbezogen werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283

Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen.
Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Postal address: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Town: Darmstadt
Postal code: 64283
Country: Germany
Fax: +49 6151125816 / +49 6151126834

VI.5. Date of dispatch of this notice

27/06/2018